

总目 39 - 渠务署

管制人员：渠务署署长会交代本总目下的开支。

二〇一〇至一一年度预算	18.084 亿元
二〇一〇至一一年度的编制上限(按薪级中点估计的年薪值)相等于由二〇一〇年三月三十一日预算设有的 1 842 个非首长级职位，减至二〇一一年三月三十一日的 1 836 个，减幅为 6 个。	5.496 亿元
此外，预算于二〇一〇年三月三十一日及二〇一一年三月三十一日设有 18 个首长级职位。	
承担额结余	3,800 万元

管制人员报告

纲领

- | | |
|--------------|---|
| 纲领(1) 雨水排放 | 这纲领纳入政策范围 24：水务、渠务及斜坡安全(发展局局长)。 |
| 纲领(2) 污水处理服务 | 这纲领纳入政策范围 23：环境保护、自然护理、能源及可持续发展(环境局局长)。 |

详情

纲领(1)：雨水排放

	2008-09 (实际)	2009-10 (原来预算)	2009-10 (修订)	2010-11 (预算)
财政拨款(百万元)	406.4	406.7	414.9 (+2.0%)	410.2 (-1.1%)

(或较2009-10原来
预算增加0.9%)

宗旨

2 宗旨是勘测、规划、设计、建造、操作及维修排水渠、排洪渠和其它洪泛控制装置；制定排水渠标准，并确保予以遵守；以及尽量降低水浸风险。

简介

- 3** 渠务署有关雨水排放的工作包括：
- 就排水渠和分洪及防洪工程项目进行勘测、规划、设计及建造工程；
 - 定期检查排水系统及清理排水渠；
 - 操作及维修洪泛控制设施；以及
 - 查核新发展项目的排水渠建议书，以及确保现有的排水系统已敷应用。
- 4** 有关雨水排放的衡量服务表现准则主要有：

目标

	目标	2008 (实际)	2009 (实际)	2010 (计划)
下午一时之前接获的雨水渠淤塞投诉，于同日作出回应(%)	99	99	100	99
下午一时之后接获的雨水渠淤塞投诉，于翌日中午前作出回应(%)	99	99	99	99
在接获雨水渠接驳申请之后 9 个工作日内回复申请人(%)#	99	99	100	99

为反映服务改善，有关目标由「在接获雨水渠接驳申请之后 9 个工作日内发出缴款通知书」修订而成，并由二〇〇九年起生效。

总目 39 - 渠务署

指标	2008 (实际)	2009 (实际)	2010 (预算)
正在进行详细设计的基本工程项目总值(百万元) ...	3,362.8	4,630.3	4,465.2
正在施工的基本工程项目总值(百万元)	9,825.7	9,734.2	8,699.8
基本工程项目开支(百万元).....	1,407.6	2,160.7	2,182.3
管理的排水渠及水道总长度(公里)	2 623	2 652	2 663
经检查的排水渠及水道总长度(公里).....	2 013	2 068	2 055
经清理的排水渠及水道总长度(公里).....	740	736	747
使用中的洪泛控制装置总数	125	121	124

二〇一〇至一一年度需要特别留意的事项

5 二〇一〇至一一年度内，渠务署将会：

- 继续策划和改善雨水排放系统，并分阶段实施已建议的改善工程；
- 继续进行大埔林村河上游、大埔河上游及社山河三处的排水道建造工程，以及新界易受水浸威胁地区其它大型防洪项目的设计及建造工程；
- 继续为港岛、荃湾及荔枝角三条雨水排放隧道进行建造工程；
- 继续检讨新界北部及西北部的雨水排放整体计划；
- 进行元朗市内明渠改善工程的初步设计工作；
- 继续分阶段为加建明渠上盖工程计划进行设计及建造工程和／或美化工程；
- 联同深圳市政府进行治理深圳河计划第四阶段的规划和可行性研究；以及
- 继续为发展新的跨境基础设施及优先进行的基础设施工程计划，提供专业意见及支持。

纲领(2)：污水处理服务

	2008-09 (实际)	2009-10 (原来预算)	2009-10 (修订)	2010-11 (预算)
财政拨款(百万元)	1,273.7	1,363.0	1,353.5 (-0.7%)	1,398.2 (+3.3%)

(或较2009-10原来
预算增加2.6%)

宗旨

6 宗旨是勘测、规划、设计及建造污水收集系统和污水处理及排放设施；制定污水渠标准，并且确保予以遵守；有效地操作及维修污水收集系统及污水处理厂；以及根据《污水处理服务条例》有效地执行污水处理服务收费计划。

简介

7 渠务署有关污水处理服务的工作包括：

- 就污水收集系统和污水处理及排放设施进行勘测、规划、设计及建造工程；
- 定期检查污水收集系统、清理污水渠及进行维修工程；
- 查核污水渠建议书及有关接驳工程；
- 操作污水处理厂；以及
- 管理污水处理服务收费计划。

8 有关污水处理的衡量服务表现准则主要有：

目标

	目标	2008 (实际)	2009 (实际)	2010 (计划)
下午一时之前接获的污水渠淤塞 投诉，于同日作出回应(%)	99	99	100	99
下午一时之后接获的污水渠淤塞 投诉，于翌日中午前作出 回应(%)	99	99	99	99

总目 39 – 渠务署

目标	2008 (实际)	2009 (实际)	2010 (计划)
在接获污水渠接驳申请之后 9 个工作日内回复申请人(%) [^]	99	100	99
接获有关排污费及工商业污水附加费的书面查询，于 1 个月内给予正式答复(%).....	98	98	98

[^] 为反映服务改善，有关目标由「在接获污水渠接驳申请之后 9 个工作日内发出缴款通知书」修订而成，并由二〇〇九年起生效。

指标

	2008 (实际)	2009 (实际)	2010 (预算)
正在进行详细设计的基本工程项目总值(百万元) ...	31,029.1	22,951.3	18,205.1
正在施工的基本工程项目总值(百万元)	3,940.7	13,813.3	17,930.9
基本工程项目开支(百万元).....	994.9	2,013.5	3,736.2
管理的污水渠总长度(公里).....	1 609	1 623	1 634
经检查的污水渠总长度(公里).....	1 077	1 113	1 113
经清理的污水渠总长度(公里).....	662	705	700
经处理的污水量(百万立方米).....	990	978	996
根据指定标准操作及维修的装置总数	289	292	305
缴交排污费用户数目(千个).....	2 524	2 544	2 576

二〇一〇至一一年度需要特别留意的事项

9 二〇一〇至一一年度内，渠务署将会：

- 继续进行污水收集整体计划内污水系统工程的设计和建造；
- 继续进行大埔污水处理厂第五阶段扩建工程和沙田污水处理厂第三阶段扩建工程；
- 继续望后石污水处理厂改善工程的招标工作，并继续以「设计、建造、操作」的采购模式推行新围污水处理厂改善工程的策划和研究；
- 继续两个位于南丫岛的污水处理厂的招标工作；
- 根据净化海港计划第二期甲继续污水输送系统的建造工程，并展开污水处理厂的改善工程；
- 继续以合乎经济效益的方式操作及维修污水处理设施；
- 继续为发展新的跨境基础设施及优先进行的基础设施工程计划，提供专业意见及支持；
- 在元朗南展开污水主干渠的建造工程，并继续进行锦田及元朗余下的污水主干渠的策划及设计工作；以及
- 进行西贡污水处理厂第二期改善工程的设计工作。

总目 39 – 渠务署

财政拨款分析

	2008-09 (实际) (百万元)	2009-10 (原来预算) (百万元)	2009-10 (修订) (百万元)	2010-11 (预算) (百万元)
纲领				
(1) 雨水排放	406.4	406.7	414.9	410.2
(2) 污水处理服务	1,273.7	1,363.0	1,353.5	1,398.2
	1,680.1	1,769.7	1,768.4 (-0.1%)	1,808.4 (+2.3%)
				(或较2009-10原来 预算增加2.2%)

财政拨款及人手编制分析

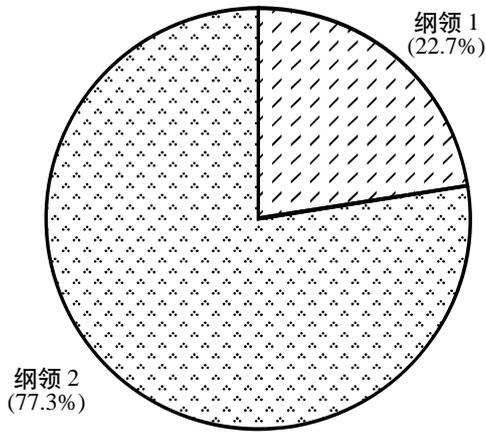
纲领(1)

二〇一〇至一一年度的拨款较二〇〇九至一〇年度的修订预算减少 470 万元(1.1%)，主要由于一非经常开支项目及采购设备的现金流量需求有所减少，以及二〇〇九年薪酬调整令全年开支减少。部分减省的开支，因在二〇〇九至一〇年度填补的空缺令全年开支增加而抵销。此外，二〇一〇至一一年度会开设 6 个职位。

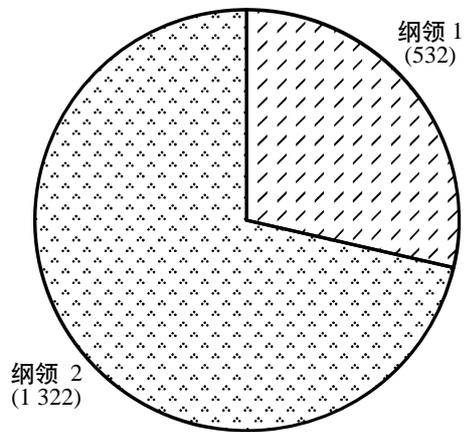
纲领(2)

二〇一〇至一一年度的拨款较二〇〇九至一〇年度的修订预算增加 4,470 万元(3.3%)，主要由于采购设备的现金流量需求有所增加，有关操作新设施的拨款需求有所增加，以及在二〇〇九至一〇年度填补的空缺令全年开支增加。部分增加的开支，因二〇〇九年薪酬调整令全年开支减少而抵销。此外，二〇一〇至一一年度会净删减 12 个职位。

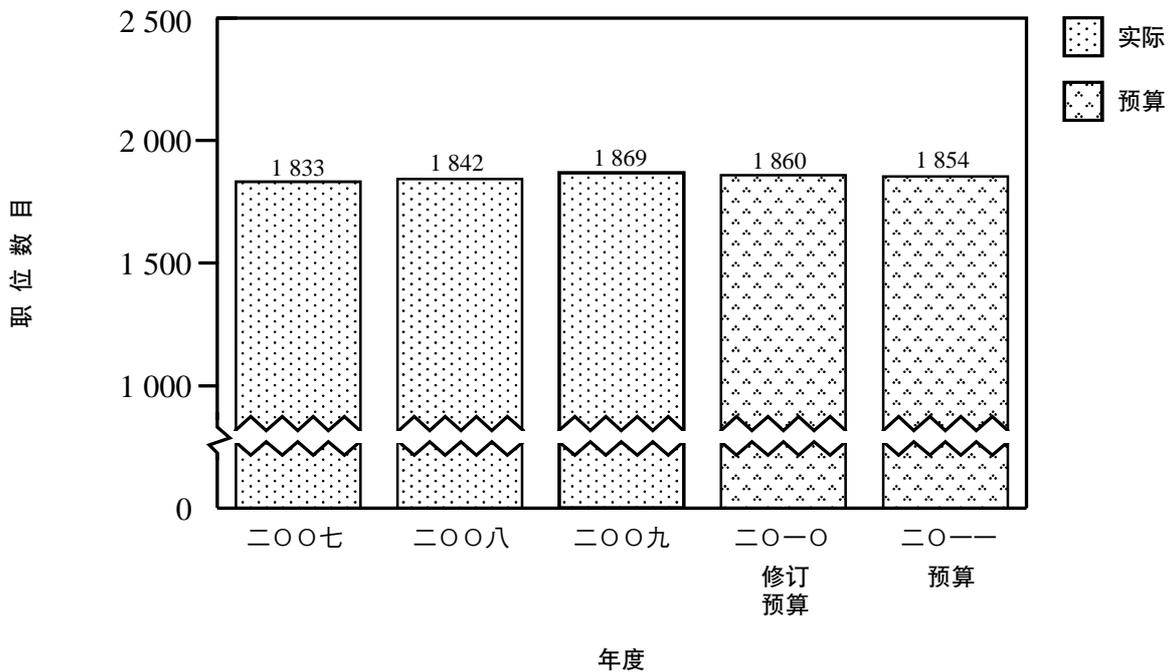
各纲领的拨款分配情况
(二〇一〇至一一年度)



各纲领的员工人数
(截至二〇一一年三月三十一日止)



编制的变动
(截至三月三十一日止)



总目 39 - 渠务署

分目 (编号)	2008-09 实际开支	2009-10 核准预算	2009-10 修订预算	2010-11 预算	
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
经营帐目					
经常开支					
000	运作开支.....	1,656,751	1,733,484	1,729,614	1,755,639
	经常开支总额.....	<u>1,656,751</u>	<u>1,733,484</u>	<u>1,729,614</u>	<u>1,755,639</u>
非经常开支					
700	一般非经常开支	376	—	9,475	6,025
	非经常开支总额	<u>376</u>	<u>—</u>	<u>9,475</u>	<u>6,025</u>
	经营帐目总额.....	<u>1,657,127</u>	<u>1,733,484</u>	<u>1,739,089</u>	<u>1,761,664</u>
非经营帐目					
机器、设备及工程					
603	机器、车辆及设备.....	5,940	12,707	5,892	23,122
661	小型机器、车辆及设备(整体 拨款)	17,080	23,462	23,462	23,603
	机器、设备及工程开支 总额	<u>23,020</u>	<u>36,169</u>	<u>29,354</u>	<u>46,725</u>
	非经营帐目总额	<u>23,020</u>	<u>36,169</u>	<u>29,354</u>	<u>46,725</u>
	开支总额	<u><u>1,680,147</u></u>	<u><u>1,769,653</u></u>	<u><u>1,768,443</u></u>	<u><u>1,808,389</u></u>

总目 39 – 渠务署

按分目列出的开支详情

二〇一〇至一一年度渠务署所需的薪金及开支预算为 1,808,389,000 元，较二〇〇九至一〇年度的修订预算增加 39,946,000 元，而较二〇〇八至〇九年度的实际开支增加 128,242,000 元。

经营帐目

经常开支

2 在分目 000 运作开支项下的拨款 1,755,639,000 元，用以支付渠务署的薪金、津贴及其它运作开支。

3 截至二〇一〇年三月三十一日止，渠务署的人手编制有 1 860 个常额职位。预期在二〇一〇至一一年度会净删减 6 个常额职位。在某些限制下，管制人员可按获授权力，在二〇一〇至一一年度开设或删减非首长级职位，但所有该类职位的按薪级中点估计的年薪值不能超过 549,644,000 元。

4 在分目 000 运作开支项下的财政拨款分析如下：

	2008-09 (实际) (\$'000)	2009-10 (原来预算) (\$'000)	2009-10 (修订预算) (\$'000)	2010-11 (预算) (\$'000)
个人薪酬				
－ 薪金	662,620	689,058	660,079	670,319
－ 津贴	27,916	30,906	29,884	29,053
－ 工作相关津贴	8,924	10,612	10,015	9,828
与员工有关连的开支				
－ 强制性公积金供款	734	1,624	1,685	2,300
－ 公务员公积金供款	1,473	1,601	1,592	1,825
部门开支				
－ 电灯及电力	220,203	221,332	219,644	222,491
－ 雇用服务及专业费用	85,451	80,471	94,512	93,048
－ 燃料及润滑油	18,207	16,186	11,086	10,680
－ 专门用途的物料及设备	53,859	111,485	100,308	112,122
－ 维修材料	75,370	70,472	79,192	83,783
－ 合约维修工作	376,019	371,117	386,009	387,321
－ 一般部门开支	125,975	128,620	135,608	132,869
	1,656,751	1,733,484	1,729,614	1,755,639

总目 39 - 渠务署

		承担额			
分目 (编号)	项目 (编号) 涵盖的范围	核准 承担额	截至 31.3.2009止 的累积开支	2009-10 修订预算开支	结余
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
经营帐目					
700	一般非经常开支				
875	额外清理地下排水渠及 污水渠	15,500	—	9,475	6,025
		<u>15,500</u>	<u>—</u>	<u>9,475</u>	<u>6,025</u>
非经营帐目					
603	机器、车辆及设备				
806	为元朗污水处理厂提供并装置 1 整套污泥脱水压滤机连污 泥水锤泵	9,998	—	500	9,498
813	为白角污水泵房提供并装置 1 套螺旋泵及相关配件	2,050	—	1,200	850
822	为元朗污水处理厂提供并装置 1 整套钢强化橡胶模制薄膜 压滤板及相关配件	4,200	—	—	4,200
823	为昂船洲污水处理厂内的西北 九龙污水泵房提供并装置 1 套水底污水泵	3,000	—	—	3,000
825	为马鞍山污水泵房提供并装置 2 套污水泵	5,800	—	—	5,800
851	为厦村污水泵房更换 1 整套入 水口机械隔网	2,970	—	—	2,970
852	为昂船洲污水处理厂电力大楼 采购 1 套供变频驱动器使用的 变压器，包括 1 台输入变 压器及 1 台输出变压器	3,600	—	—	3,600
865	为大埔污水处理厂提供并装置 1 套压滤板	4,752	560	2,100	2,092
		<u>36,370</u>	<u>560</u>	<u>3,800</u>	<u>32,010</u>
	总额	<u><u>51,870</u></u>	<u><u>560</u></u>	<u><u>13,275</u></u>	<u><u>38,035</u></u>